

**Awarded Organisations of
2012 Hong Kong Awards for Environmental Excellence (HKAEE)
香港環保卓越計劃 2012 得獎機構**

Sectoral Awards 界別卓越獎

Construction Industry 建造業

Award 獎項	Name of Organisation 機構名稱
Gold Award 金獎	Gammon Construction Limited - Redevelopment of Victoria Park Swimming Pool Complex 金門建築有限公司 - 維多利亞公園游泳池重建工程
Silver Award 銀獎	Veolia Water – Leighton – John Holland Joint Venture - Sludge Treatment Facilities 威立雅 - 禮頓 - 賀倫聯營公司 - 污泥處理設施
Bronze Award 銅獎	Gammon Construction Limited - Widening of Tolo Highway/Fanling Highway Between Island House Interchange and Fanling Stage 1- Between Ma Wo and Tai Hang 金門建築有限公司 - 舊政務司官邸附近道路交匯處與粉嶺之間的吐露港公路/粉嶺公路擴闊工程 第一期 - 馬窩至泰亨
SME Award 中小型企業獎	Projexasia Limited - The Alteration and Addition Works at Lee Theatre Plaza 博建 (香港) 有限公司 - 利舞台廣場的改建及加建工程
Certificate of Merit 優異獎 (9 awards)	China State Construction Engineering (Hong Kong) Limited - Central - Wan Chai Bypass - Tunnel (Causeway Bay Typhoon Shelter Section), Contract No. HY/2009/15 中國建築工程 (香港) 有限公司 - 中環灣仔繞道 - 銅鑼灣避風塘段隧道, 合約編號 HY/2009/15
	Chun Wo - Hip Hing Joint Venture - MTR1002 Whampoa Station and Overrun Tunnel 俊和協興聯營 - MTR1002 黃埔站及越位隧道
	Hanison Construction Company Limited - Construction of Public Rental Housing Development at Tseung Kwan O Area 65B HKHA Contract No. 20100086 興勝建築有限公司 - 將軍澳第 65B 區公共租住房屋發展計劃建築工程項目 (合約編號 20100086)

Award 獎項	Name of Organisation 機構名稱
Certificate of Merit 優異獎 (Cont'd)	Hsin Chong Construction Co., Ltd. - 2x300 Place Student Hostel Development at Residence Road, Site B for The Chinese University of Hong Kong 新昌營造廠有限公司 - 中文大學士林路新建 2x300 學生宿舍工程項目
	Leighton Contractors (Asia) Limited - Black Point Gas Supply Project 禮頓建築 (亞洲) 有限公司 - 龍鼓灘燃氣供應項目
	Leighton Contractors (Asia) Limited - Central-Wan Chai Bypass - Central Interchange (Contract No: HY/2009/18) 禮頓建築 (亞洲) 有限公司 - 中環灣仔繞道 - 中環交匯處 (合約編號 HY/2009/18)
	Leighton Contractors (Asia) Limited - South Island Line (East) Contract 903: Ocean Park Station, Wong Chuk Hang Station, Viaducts and Aberdeen Channel Bridge 禮頓建築 (亞洲) 有限公司 - 南港島線 (東段) 合約編號 903: 海洋公園站、黃竹坑站、高架橋及香港仔海峽橋工程
	Leighton- LNS Joint Venture - Harbour Area Treatment Scheme Stage 2A (Contract No. DC/2007/24) 禮頓利安聯營 - 淨化海港計劃第二期甲 (合約編號 DC/2007/24)
	Nishimatsu Construction Co., Ltd. - MTR South Island Line (East) Contract 902 - Nam Fung Tunnel and Ventilation Buildings 西松建設株式会社 - 港鐵南港島綫 (東段) 合約編號 902: 南風隧道及通風和機電大樓

Financial, Legal and Business Consulting Services
金融、法律及商業顧問服務

Award 獎項	Name of Organisation 機構名稱
Gold Award 金獎	JPMorgan Chase Bank, National Association 摩根大通銀行
Silver Award 銀獎	Deloitte Touche Tohmatsu 德勤・關黃陳方會計師行
Bronze Award 銅獎	Credit Suisse (Hong Kong) Limited 瑞信
Bronze Award 銅獎	UBS AG 瑞士銀行
SME Award 中小型企業獎	Wong Lam Leung & Kwok C.P.A. Limited 黃林梁郭會計師事務所有限公司
Certificate of Merit 優異獎 (8 awards)	APW CPA Limited 日進會計師事務所有限公司
	Baker & McKenzie 貝克・麥堅時律師事務所
	CASH Financial Services Group Limited 時富金融服務集團有限公司
	Cinda International Holdings Limited 信達國際控股有限公司
	Octopus Cards Limited 八達通卡有限公司
	Tanrich Financial Holdings Ltd. 敦沛金融控股有限公司
	The Prudential Assurance Co., Ltd. 英國保誠保險有限公司
	Zurich Insurance (Hong Kong) 蘇黎世保險 (香港)

Hotels and Recreational Clubs

酒店及康樂會所

Award 獎項	Name of Organisation 機構名稱
Gold Award 金獎	Harbour City Estates Ltd. - Gateway Apartments 海港城置業有限公司 - 港威豪庭
Silver Award 銀獎	Sheraton Hong Kong Hotel & Towers 香港喜來登酒店
Bronze Award 銅獎	Grand Hyatt Hong Kong 香港君悅酒店
SME Award 中小型企業獎	Causeway Corner Limited - Causeway Corner 銅鑼閣有限公司 - 銅鑼閣
Certificate of Merit 優異獎 (10 awards)	Harbour City Estates Ltd. - Pacific Club 海港城置業有限公司 - 太平洋會
	Hyatt Regency Hong Kong, Sha Tin 香港沙田凱悅酒店
	Island Shangri-la Hotel 港島香格里拉大酒店
	Novotel Century Hong Kong 世紀香港酒店
	Novotel Nathan Road Kowloon Hong Kong 香港九龍諾富特酒店
	Regal Kowloon Hotel 富豪九龍酒店
	Shangri-La Hotel (Kowloon) Ltd. 香格里拉大酒店 (九龍) 公司
	The Cityview 城景國際
	The Harbourview Place 港景滙
	United Services Recreation Club 三軍會

Import and Export Trades

進出口貿易業

Award 獎項	Name of Organisation 機構名稱
Gold Award 金獎	Toshiba International Procurement Hong Kong, Ltd 東芝國際採購香港有限公司
Silver Award 銀獎	Jenston Works Company Limited 仁達市場拓展有限公司
Bronze Award 銅獎	Hallmark Cards (HK) Limited 豪馬 (香港) 有限公司
SME Award 中小型企業獎	Jenston Works Company Limited 仁達市場拓展有限公司
Certificate of Merit 優異獎 (7 awards)	Ecolab Limited 藝康化工有限公司
	Fok Hing (HK) Trading Limited 復興 (香港) 貿易有限公司
	Kyoei Denki (HK) Ltd. 協榮電氣 (香港) 有限公司
	MRC Technology International Ltd. 晉興科技國際有限公司
	PIONEER (HK) LIMITED 先鋒電子 (香港) 有限公司
	Ryoden International Ltd. 菱電國際有限公司
	Wings Trading (HK) Co., Ltd. 飛騰行 (香港) 有限公司

Manufacturing 製造業

Award 獎項	Name of Organisation 機構名稱
Gold Award 金獎	Crystal Group - Dongguan Crystal Knitting and Garment Co., Ltd. 晶苑集團 - 東莞晶苑毛織製衣有限公司
Silver Award 銀獎	Alliance Construction Materials Limited 友盟建築材料有限公司
Bronze Award 銅獎	Karrie International Holdings Limited - Dongguan Feng Gang Castfast Metal & Plastics Company Limited; Dongguan Feng Gang Caston Metal & Plastics Company Limited 嘉利國際控股有限公司 - 東莞鳳崗嘉輝塑膠五金有限公司； 東莞鳳崗嘉安塑膠五金有限公司
Certificate of Merit 優異獎 (10 awards)	Alltronics Holdings Limited - Dynamic Progress International Limited 華訊股份有限公司 - 泰榮環保科技國際有限公司
	BannerSHOP Hong Kong Limited
	Man Yue Electronics Company Limited - Samxon Electronics (Dongguan) Co., Ltd. 萬裕電子有限公司 - 萬裕三信電子 (東莞) 有限公司
	May Cheong Group - Dongguan Maisto Industries Limited 美昌集團 - 東莞美馳圖實業有限公司
	Pacific Textiles Holdings Limited - Pacific (Panyu) Textiles Limited 互太紡織控股有限公司 - 互太 (番禺) 紡織印染有限公司
	Sailing Boat Catering Management Ltd. - Sailing Boat Luncheon Services Ltd. 帆船飲食管理有限公司 - 帆船美膳有限公司
	TAL Apparel Ltd. - Textile Alliance Apparel (DongGuan) Ltd. 聯業製衣有限公司 - 聯業製衣 (東莞) 有限公司
	Textile Alliance Limited - Pacific Apparel (Dongguan) Limited 聯業製衣有限公司 - 聯亞製衣 (東莞) 有限公司

Award 獎項	Name of Organisation 機構名稱
Certificate of Merit 優異獎 (Cont'd)	Tsuen Lee Metals & Plastic Toys Co., Ltd. - Shenzhen Tsuen Lee Fung Metal & Plastic Product Company Limited 全利五金塑膠玩具有限公司 - 深圳全利豐五金塑膠製品有限公司
	World Houseware Producing Company Limited - South China Reborn Resources (Zhongshan) Company Limited 世界家庭用具製品廠有限公司 - 華南再生資源 (中山) 有限公司

Property Management 物業管理

Award 獎項	Name of Organisation 機構名稱
Gold Award 金獎	Easy Living Property Management Limited - Tin Ching Estate of Hong Kong Housing Authority 宜居物業管理有限公司 - 香港房屋委員會天晴邨
Silver Award 銀獎	Kai Shing Management Services Limited - International Commerce Centre 啓勝管理服務有限公司 - 環球貿易廣場
Bronze Award 銅獎	Hong Kong Science & Technology Parks Corporation - Facilities Management - Hong Kong Science Park 香港科技園公司 - 設施管理 - 香港科學園
Bronze Award 銅獎	Supreme Management Services Limited - The Leighton Hill 超卓管理服務有限公司 - 禮頓山
Certificate of Merit 優異獎 (15 awards)	Citybase Property Management Limited - Concordia Plaza 港基物業管理有限公司 - 康宏廣場
	Grandeur Property Management Company Ltd. - Noble Hill 君御物業管理有限公司 - 皇府山
	Harriman Property Management Limited - World Tech Centre 夏利文物業管理有限公司 - 世達中心
	Henderson Sunlight Property Management Limited - 248 Queen's Road East 恒基陽光物業管理有限公司 - 皇后大道東 248 號
	Hong Yip Service Company Limited - Beacon Lodge 康業服務有限公司 - 豐盛居
	K11 Concepts Ltd. - K11 Art Mall K11 Concepts Ltd. - K11 購物藝術館
	Kai Shing Management Services Limited - Grand Central Plaza 啓勝管理服務有限公司 - 新城市中央廣場
	Kai Shing Management Services Limited - Landmark North 啓勝管理服務有限公司 - 上水廣場
	Kai Shing Management Services Limited - Millennium City 5 (Shopping Arcade & Office Tower) 啓勝管理服務有限公司 - 創紀之城五期 (商場及寫字樓)

Award 獎項	Name of Organisation 機構名稱
Certificate of Merit 優異獎 (Cont'd)	Kai Shing Management Services Limited - New Town Plaza 啓勝管理服務有限公司 - 新城市廣場
	Nan Fung Group - Vineberg Property Management Limited - Tseung Kwan O Plaza 南豐集團 - 萬寶物業管理有限公司 - 將軍澳廣場
	Royal Elite Service Company Limited - Manhattan Hill 帝譽服務有限公司 - 曼克頓山
	Sino Estates Management Limited - Exchange Tower 信和物業管理有限公司 - 國際交易中心
	Sino Estates Management Limited - Mount Beacon 信和物業管理有限公司 - 畢架山峰
	Sources Fame Management Limited - Nina Tower 源發管理有限公司 - 如心廣場

Public Organisations and Utilities
公營機構及公用事業

Award 獎項	Name of Organisation 機構名稱
Gold Award 金獎	The Hongkong Electric Co., Ltd. 香港電燈有限公司
Silver Award 銀獎	Airport Authority Hong Kong 香港機場管理局
Bronze Award 銅獎	Hospital Authority - Kwong Wah Hospital & TWGHs Wong Tai Sin Hospital 醫院管理局 - 廣華醫院及東華三院黃大仙醫院
Certificate of Merit 優異獎 (10 awards)	Hong Kong Institute of Vocational Education (Sha Tin) 香港專業教育學院 (沙田)
	Hospital Authority - Castle Peak Hospital 醫院管理局 - 青山醫院
	Hospital Authority - Haven of Hope Hospital 醫院管理局 - 靈實醫院
	Hospital Authority - Kwai Chung Hospital 醫院管理局 - 葵涌醫院
	Hospital Authority - Princess Margaret Hospital 醫院管理局 - 瑪嘉烈醫院
	Hospital Authority - Queen Mary Hospital 醫院管理局 - 瑪麗醫院
	The Government of the Hong Kong Special Administrative Region - Buildings Department 香港特別行政區政府 - 屋宇署
	The Government of the Hong Kong Special Administrative Region - Government Fleet Division of Marine Department 香港特別行政區政府 - 海事處政府船隊科
	The Government of the Hong Kong Special Administrative Region - Hong Kong Observatory 香港特別行政區政府 - 香港天文台
	The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學

Restaurants

餐飲業

Award 獎項	Name of Organisation 機構名稱
Gold Award 金獎	LHGroup - The Banqueting House 叙福樓集團 - 御苑皇宴
Silver Award 銀獎	Pacific Coffee Company Limited - Pacific Coffee Emporium 太平洋咖啡有限公司 - 名店坊
Bronze Award 銅獎	Super Star Group - Dining Fine 鴻星集團 - 嚮江南
Certificate of Merit 優異獎 (6 awards)	Calf Bone King - Tsim Sha Tsui Shop 小肥牛火鍋活魚專門店 - 尖沙咀店
	Ming Yuen International Restaurant Group - Very Good Banquet Hall 茗苑 (國際) 飲食集團 - 百好宴會廳
	Noble Wave Limited - Shore Restaurant and Bar
	PizzaExpress (Hong Kong) Limited
	Wedding Banquet Specialist (Kowloon Bay Shop) 煌府婚宴專門店 (九龍灣店)
	West Dragon Restaurant Management Limited - QQ Rice Group Limited, Peking Noodles Group Limited, Slim Taste Management Limited 西龍飲食管理有限公司 - 西龍傳香飯糰管理有限公司, 北京拉麵店集團有限公司, 西龍纖味管理有限公司

Schools: Primary

學校：小學

Award 獎項	Name of Organisation 機構名稱
Gold Award 金獎	Tai Po Methodist School 大埔循道衛理小學
Silver Award 銀獎	Buddhist Wing Yan School 佛教榮茵學校
Bronze Award 銅獎	Baptist (Sha Tin Wai) Lui Ming Choi Primary School 浸信會沙田圍呂明才小學
Bronze Award 銅獎	Fung Kai Innovative School 鳳溪創新小學
Certificate of Merit 優異獎 (8 awards)	Beacon Hill School (ESF) 畢架山小學
	Buddhist Wong Cheuk Um Primary School 佛教黃焯菴小學
	Farm Road Government Primary School 農圃道官立小學
	Hong Chi Morningjoy School, Yuen Long 匡智元朗晨樂學校
	Maryknoll Fathers' School (Primary Section) 瑪利諾神父教會學校 (小學部)
	St. Paul's Co-educational College Primary School 聖保羅男女中學附屬小學
	Sung Tak Wong Kin Sheung Memorial School 大埔崇德黃建常紀念學校
	Tung Koon School 東莞學校

Schools: Secondary

學校：中學

Award 獎項	Name of Organisation 機構名稱
Gold Award 金獎	Sing Yin Secondary School 聖言中學
Silver Award 銀獎	Christian & Missionary Alliance Sun Kei Secondary School 基督教宣道會宣基中學
Bronze Award 銅獎	Canadian International School of Hong Kong (Secondary Section) 加拿大國際學校 (中學部)
Certificate of Merit 優異獎 (10 awards)	Chiu Chow Association Secondary School 潮州會館中學
	Confucius Hall Secondary School 孔聖堂中學
	Haven of Hope Sunnyside School 靈實恩光學校
	Helen Liang Memorial Secondary School (Shatin) 梁文燕紀念中學 (沙田)
	Ho Fung College (Sponsored by Sik Sik Yuen) 可風中學 (嗇色園主辦)
	Homantin Government Secondary School 何文田官立中學
	Queen's College Old Boys' Association Secondary School 皇仁舊生會中學
	St. Antonius Girls' College 聖安當女書院
	Tsuen Wan Government Secondary School 荃灣官立中學
	Yan Chai Hospital Wong Wha San Secondary School 仁濟醫院王華湘中學

Transport and Logistics

交通及物流業

Award 獎項	Name of Organisation 機構名稱
Gold Award 金獎	Orient Overseas Container Line Limited 東方海外貨櫃航運有限公司
Silver Award 銀獎	Jardine Aviation Services Group - Jardine Airport Services Limited; Jardine Air Terminal Services Limited 怡中航空服務集團 - 怡中航空服務有限公司; 怡中機場地勤服務有限公司
Bronze Award 銅獎	Shun Hing Logistics Co., Ltd. 信興物流有限公司
Certificate of Merit 優異獎 (4 awards)	Jubilee International Tour Centre Ltd. 銀禧國際旅遊有限公司
	Murata Co., Ltd. - Tsuen Wan Distribution Centre 村田有限公司 - 荃灣配送中心
	Tradeport Hong Kong Limited 香港商貿港有限公司
	UPS Parcel Delivery Service Limited 聯合包裹運送服務公司

Wholesalers and Retailers

批發及零售業

Award 獎項	Name of Organisation 機構名稱
Gold Award 金獎	The Dairy Farm Company Limited – Wellcome 牛奶有限公司 - 惠康
Silver Award 銀獎	Canon Hongkong Company Limited 佳能香港有限公司
Bronze Award 銅獎	Pricerite Stores Limited 實惠家居有限公司
Certificate of Merit 優異獎 (10 awards)	Amway Hong Kong Limited 美國安利 (香港) 日用品有限公司
	Crocodile Garments Limited 鱷魚恤有限公司
	Hewlett-Packard HK SAR Limited 惠普香港公司
	Melaleuca of Asia, Ltd. Co. 美商亞洲美樂家有限公司
	Opac International Limited 澳栢國際有限公司
	Real Kind Corporation Ltd. 真良有限公司
	Siemens Limited 西門子有限公司
	UB Office Systems (HK) Ltd. 優美辦公室家具有限公司
	Versatech Group Ltd. 盈臻集團有限公司
	Winner Medical (Hong Kong) Ltd. 穩健醫療 (香港) 有限公司

Green Innovations Awards

環保創意卓越獎

Award 獎項	Name of Organisation and Winning Entry 機構名稱及得獎項目
Green Innovations Award 環保創意卓越獎	Advanced Materials Enterprises Company Limited - NanoHeat® Technology & Heat Generation System 高新材料企業有限公司 - NanoHeat® Technology & Heat Generation System
Certificate of Merit 優異獎 (6 awards)	AirStar Air Conditioning Technology Group (HK) Ltd. - Radiant Ceiling and Fresh Air System 燕通科技 (香港) 有限公司 - 輻射天花和新風空調系統
	CaSO (HK) Engineering Co., Ltd. - AUGREEN Block Wall System - Innovative and Sustainable Development Cycle 嘉信 (香港) 工程有限公司 - 澳格林牆體系統可持續發展循環
	The Government of the Hong Kong Special Administrative Region Drainage Services Department - Co-settlement and energy conservation approach for sludge treatment 香港特別行政區政府渠務署 - 「混合沉澱」技術所衍生的環保節約污泥處理方案
	Print-Rite Holdings Ltd. - JUMPR+ 天威控股有限公司
	Universal Electrical Machine Works Co., Ltd. - Electric Heating Energy Recovery Steam Cabinet 環球爐業工程有限公司 - 能源再生蒸櫃
	Versatech Group Ltd. - Green Lighting Power Control System 盈臻集團有限公司 - 環保照明鎮流控制系統